



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

CAV

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

CATTERINA. f. f. Catbarina, nome de huma mulher.

CATTISMA. f. m. Pauza no Pláctetio entre os Gregos, Cathisma.

CATTIVACCIO. peior. **DI CATTIVO.** Muito máo, manhoso, improbo.

* **CATTIVAGGIO.** f. m. Cativoiro, escravidão, prisão, servidão.

CATTIVAMENTE. adv. Injustamente, contra o dever, sem razão. Maliciosamente, mal, improbamente, iniquamente.

Mangiare assai cattivamente. Comer mal, e quajamente, comer más coufas.

* **CATTIVANZA.** f. f. Cativoiro, escravidão, prisão, servidão, sujeição.

* **CATTIVANZA.** Maldade, rebeldaria, grande crime, improbidade.

* **CATTIVANZUOLA.** dim. **DI CATTIVANZA.** Pequena rebeldaria, picardia.

CATTIVARE. v. a. Cativar, fazer escravo, metter em servidão, sujeitar, pôr em escravidão, em prisão.

Cattivare. no fig. Cativar, ganhar alguém, captar-lhe a benevolencia, o agrado, adquirir o seu favor por meiguices, serviços, benefícios, e modos ternos.

Cattivarsi la benevolenza d'alcuno. } Captar, attrahir, conciliar, adquirir, alcançar a benevolencia, a vontade, o favor de alguém, fazer-se seu amigo.

CATTIVATO. adj. m. **TA.** f. Encarcerado, cativo, posto em escravidão.

Cattivato. no fig. Captado, attrahido, conciliado, conseguido, alcançado, adquirido, obrigado.

La natura cattivata. A natureza obrigada.

CATTIVEGGIARE. v. n. Viver deshonestamente, desordenadamente, ter má vida.

CATTIVEGGIARSI. v. n. p. Affligir-se, inquietar-se, vexar-se, atormentar-se.

CATTIVELLACCIO. peior. **DI CATTIVELLO.** Máo, malicioso, detestavel, manhoso.

Cattivellaccio. Grande miseravel, grande desgraçado.

CATTIVELLINO. dim. **DI CATTIVELLO.** Algum tanto mudavel, hum pouco fraco, homemzinho de pequeno espirito, de pequena força.

CATTIVELLO. dim. m. **LA.** f. **DI CATTIVO.** Algum tanto velhaco, velhaquito, algum tanto detestavel.

Cattivello. Miseravel, desgraçado, infeliz, mesquinho, triste, desconsolado, afflicto.

CATTIVELLACCIO. } v. } **CATTIVELLINO.**
* **CATTIVERIA.** } } **CATTIVEZZA.**

CATTIVEZZA. f. f. Maldade, malicia, perversidade, rebeldaria, malignidade, velhacaria.

CATTIVIERA. f. f. Mulher depravada, de má vida.

CATTIVISSIMO. sup. m. **MA.** f. **DI CATTIVO.** Muito máo, muito detestavel, maliciosissimo, pessimo.

Cattivissimo. Desgraçadissimo, muito infeliz.

CATTIVITÀ. }
CATTIVIDADE. } Escravidão, cativoiro, servidão, sujeição, prisão, o abstracção de cativo.

CATTIVITATE. f. f. }
Liberar qualcheuno da una lunga cattività. Livrar alguém de hum longo cativoiro.

Cattività. Maldade, velhacaria, perversidade, malicia, rebeldaria, malignidade grande, acção detestavel, e affrontosa.

Cattività. Prisão, inclinação, sujeição voluntaria aos deleites.

Cattività. Laxidão, cobardia, apocamento, inercia, ignorancia, falta de deliberação.

Recarsi la cattività in ischerzo. Não ter vergonha alguma das suas maldades, dos seus defeitos.

CATTIVO. adj. m. **VA.** f. Cativo, escravo, prisioneiro, apanhado pelos inimigos.

Parte I.

Cattivo. no fig. Sujeito, escravo, cativo, prezo ás paixões.

Cattivo. Desgraçado, miseravel, desconsolado, mesquinho, mal contente.

Cattivo. Vil, abjecto.

Cattivo. Inerte, madraço, fracalbão, covarde, demazelado, nescio, inhabil, pedante.

Cattivo. Velhaco, manhoso, depravado, máo, feelderado, réo, detestavel, vil.

Menar vita cattiva. Viver com velhacarias, malvadamente.

Cattivo. v. *Sorzo, Laido.*

CATTIVUZZO. dim. m. Velhaquinho, algum tanto velhaco.

* **CATTO.** v. **CATTIVO.**

CATTOLICAMENTE. adv. Catholicamente, com modo catholico, e regular, santamente, com piedade, religiosamente.

CATTOLICHISMO. f. m. Catholicismo, a Religião Catholica, a universalidade da Igreja.

CATTOLICHISSIMAMENTE. adv. sup. **DI CATTOLICAMENTE.** Muito catholicamente, religiosissimamente, com muita piedade.

CATTOLICHISSIMO. sup. m. **MA.** f. **DI CATTOLICO.** Muito bom Catholico, religiosissimo, muito pio.

CATTOLICO. adj. m. **CA.** f. Catholico, universal, geral.

Cattolico. Catholico, appellido d'ElRei de Hespanha.

Cattolico. Este nome mostra a união, a universalidade da Igreja espalhada entre todas as Nações do Mundo; epitheto, que se attribue á Igreja, e seus Fieis.

Cattolico. Catholico, verdadeiro Christão, obediente á Santa Igreja Romana.

Cattolico. Piedoso, religioso, pio, virtuoso, bom, regular.

Cattolico. Sagrado.

Cose cattoliche. Coufas sagradas.

Cattolico. Catholico, que vive moral, e virtuosamente; ainda que siga diferente Religião.

CATTOLIGONE. f. m. Catholicão, especie de Eleuario, assim chamado, como se quizesse dizer universal. Termo de Farmacea.

CATTURA. f. f. Captura, prisão, represalia de hum criminoso.

Cattura. Dinheiro, que se dá aos esbirros pela diligencia de huma prisão.

Cattura. Ordem de captura, de prisão, mandado de prisão.

CATTURARE. v. a. Metter alguém em prisão, prender, levar alguém prezo, agarrar, pegar; o que he proprio dos esbirros.

* **CATÙNO.** Cada hum, qualquer que.

C A V

CAVA. f. f. Cova, sanja, valla.

Cava. Mina, cova subterranea.

Cava. Escondrijo, cova, cavidade, caverna, lugar subterraneo, e escondido.

Cava di metalli. Mineral, mina, donde se tirão os metaes, como ouro, prata.

Cava di pietre. Pedreira, donde se arrancão pedras.

Di molte cave. Que tem muitos buracos.

Cava da plantar alteri, o viti. Cova para se plantarem arvores, ou vides.

Cava. Adega, dispensa, a parte de hum edificio a mais baixa, na qual se mette vinho, lenha, carvão, &c.

CAVA. f. f. A veia cava, a mais grossa de todas as veias, que se termina no ventriculo direito do coração. Termo de Medicina.

CAVADENTI. f. m. Sacamolaz, dentista, o que tira dentes por dinheiro, e profissão: Charlatão.

CAVAGNETTO. dim. m. Hum pequeno plano de jardim, tableirinho.

Z ii

CA-

CAVAGNO. f. m. Taboleiro de jardim.
CAVALCABILE. adj. m. f. Que se póde cavalgar.
 Besta de sella, que se póde cavalgar, servir de cavalgadura.
CAVALCANTE. p. a. m. f. Cavalgante, que monta a cavallo, que está, que anda a cavallo, cavalgando.
Cavalcante. Cavalgadura, besta de sella, em que se cavalga.
Cavalcante. Postilhão, moço de posta.
Cavalcante. Sota, o que guia as primeiras duas bestas de hum tiro.
CAVALCARE. v. n. Andar a cavallo, viajar, fazer jornada a cavallo.
Cavalcar intorno. Andar a cavallo ao redor.
Cavalcare in mezzo ad altri. Andar a cavallo no meio de outros.
Cavalcare a bisdoffo. } Andar a cavallo, montar a
Cavalcare a bardosso. } cavallo em osso.
Cavalcare. Montar a cavallo, cavalgar.
Cavalcare. Correr a cavallo para saquear, roubar, afolar, saquear, correr com o exercito o Paiz inimigo.
Cavalcare. Correr, marchar com a cavalleria.
Cavalcare sopra i nemici. Marchar com a cavalleria sobre os inimigos.
Cavalcare. no fig. Navegar, correr, furcar, cavalgar o mar com huma armada naval.
L'armate cavalcano il mare. As armadas furcão o mar.
Cavalcare. Pôr-se, estar a cavallo sobre alguma coufa, estar sentado em alguma coufa com huma perna de huma parte, e com outra de outra.
Cavalcar la capra. Proverbio. Enganar, dar-se a entender huma coufa por outra.
Cavalcare, in senso osceno. Ter copula, cavalgar huma mulher.
Cavalcare. no fig. Dominar, senhorear, opprimir, fazer-se senhor de alguém.
Cui buon volere, e giusto amor cavalca. Ao qual boa vontade, e justo amor senhorea.
CAVALCATA. f. f. Cavalleria, cavalcata, marcha pomposa de gente nobre a cavallo em qualquer cerimonia, ou função pública.
Cavalcata. Carreira de homens armados a cavallo.
Cavalcata. Calvalgada, passeio, ou pequena viagem, que se faz a cavallo a algum lugar pouco distante.
Cavalcata. Visita, que fazem os Officiaes de Justiça a cavallo no districto das suas jurisdicções.
Cavalcata. Cavalgadura, a acção de estar a cavallo.
CAVALCATO. adj. m. TA. f. Montado a cavallo.
Cavalcato. Exercito de cavalleria.
CAVALCATOJO. f. m. Cavalgadouro, montadeiro, pedra, ou lugar levantado, que serve para se montar a cavallo.
CAVALCATORE. v. m. O que monta a cavallo, cavalgador.
Cavalcatore. Picador, mestre de picaria, que ensina os cavallos, picador, e a montar a cavallo.
Cavalcatore. Cavalleiro, soldado de cavallo.
CAVALCATURA. f. f. Cavalgadura, besta, que se cavalga, que serve para se montar nella.
CAVALCAVIA. f. f. Arcada, arco, ou abobada curva feita á semelhança de ponte, de huma parte para outra, sobre o caminho, que serve de se passar de huma casa para a outra, galleria.
CAVALCHERECCIO. adj. m. CIA. f. Proprio para montar, que póde servir de cavalgadura.
CAVALCHERESCO. v. CAVALLERESCO.
CAVALCIARE. v. n. Estar acavallado sobre alguma coufa com huma perna para huma banda, e com outra para a outra.
CAVALCIONE. } A califorcon, com huma perna de cá, e com outra de lá,
CAVALCIONI. adv. } como quem está a cavallo, a cavallo, escarranchado.

CAVALEGGIERE. } Cavallo ligeiro, soldado de
CAVALEGGIERO. f. m. } cavallo armado á ligeira.
CAVALERESSA. } Cavalleira, fidalga, mulher de
CAVALIERA. f. f. } hum cavalleiro, de hum gentil-homem, de hum fidalgo, heroína: voz ufada por zombaria.
CAVALIERATO. f. m. Cavalleria, cavalleirato, grão, dignidade, Ordem de Cavalleiro, Commenda.
CAVALIERE. f. m. Cavalleiro, que anda, está a cavallo.
Cavaliere. Soldado de cavallo, cavalleiro, soldado, que peleja a cavallo.
Cavaliere ad elmo. } Especie de soldado de cavallo
Cavaliere di cavallate. } assim chamado antigamente.
Cavaliere. Fallando-se geralmente, soldado.
Cavaliere. Cavalleiro, o que está condecorado com as insignias de alguma Ordem Militar, ou Religiosa.
Commendador.
Cavaliere. Grande personagem, cavalleiro, fidalgo, o que vive cavalleiramente, com grandeza, com lustro, e como hum fidalgo; algumas vezes se estende esta palavra até á pessoa de hum Rei.
Cavaliere d'amore. } Amante, namorado, ca-
Cavaliere d'alcuna donna. } valleiro de alguma dama.
Cavaliere di Corte. Homem de Corte, Ministro, Aulico.
Cavaliere servente. Amante, namorado.
Cavaliere. Alcaide, aguazil, beleguim do executor.
Cavaliere. Notario, Escrivão de hum Tribuno; de hum Corregedor, ou Ministro, Commisario, Substituto, o que serve por outro.
Cavaliere. Carrasco, algóz, verdugo, executor da Justiça.
Cavaliere. Padrasto, plataforma, terrado, ou elevação de terra, que se fórma sobre a muralha, para nella se cavalgar a artilheria, e varejar, e descubrir campo. Termo de Fortificação.
Cavaliere. Levantar a caça. Termo de caçadores.
Essere, Porre, o Stare, ec. a cavaliere. Estar em lugar superior, da parte de cima, estar eminente.
Cavaliere. Cavallo, Conde. Termo de jogo de Cartas.
Cavaliere. Tambem foi usado em força de adjectivo com a significação de, nobre, cavalleiro, senhor de nascimento illustre, fidalgo.
CAVALIEROTTO. aug. Grande fidalgo, varão, homem illustre, primario, principal, cavalleirote.
CAVALLA. f. f. Egoa, feneia do cavallo.
Cavalla per far razza. Egoa para casta.
CAVALLACCIA. peior. DI CAVALLA. Má egoa.
Cavallaccia. no fig. Filha mal ensinada.
CAVALLACCIO. peior. Mão cavallo, rocim, fendeiro, cavallo velho, que já não póde trabalhar.
Cavallaccio. no fig. Rapaz, filho mal ensinado.
CAVALLARO. f. m. Moço dos cavallos, pastor dos cavallos.
Cavallaro. Correio.
Cavallaro. Alcaide, beleguim, aguazil, esbirro, quadrilheiro.
CAVALLATA. f. f. Cavalleria antiga, qualidade de soldados de cavallos antigos.
CAVALLE. v. CAVELLE.
CAVALLEGGIERE. } v. } CAVALEGGIERE.
CAVALLEGGIERO. }
CAVALLERECCIO. adj. m. CIA. f. Coufa accommodada, propria para se trazer a cavallo, equestre.
CAVALLERESCAMENTE. adv. Cavalleiramente, nobremente, como cavalleiro, agradavelmente, illustremente.
CAVALLERESCO. adj. m. CA. f. De cavalleiro, illustre, nobre, generoso, fidalgo.
CAVALLERIA. f. f. Cavalleria, dignidade, grão de cavalleiro, ordem equestre.
Cavalleria. Cavalleria, soldados de cavallo, gente de cavallo.

Condurre la cavalleria in battaglia. Metter a cavalleria em batalha.

La cavalleria era a' fianchi. A cavalleria estava nos flancos.

Cavalleria. Todo o genero de milicia, soldado.

Cavalleria. Guerra.

Cavalleria. Façanha, valentia, valor militar, proeza.

CAVALLERIZZA. f. f. Picadeiro, lugar, que se destina para o exercicio de governar, e de fazer trabalhar os cavallos em as Academias.

Cavallerizza. Instrumentos de picaria.

Cavallerizza. Picaria, exercicio, manejo, que se faz fazer a hum cavallo, e o modo particular de o fazer trabalhar.

Cavallerizza. Arte de montar, e de governar bem hum cavallo. Arte equestre.

CAVALLERIZZO. f. m. Picador, mestre de picaria, o que exercita, amestra os cavallos, e ensina a outros a montar a cavallo.

Cavallerizzo. O que tem huma Academia, huma paleftra de picaria, o que dá picaria.

Cavallerizzo. Picador, homem, que sabe andar bem a cavallo.

Cavallerizzo. Estribeiro, o que tem o cuidado da cavalleriza de hum Rei, de hum Principe, de hum Duque, e de qualquer Grande, &c.

Cavallerizzo maggiore. Estribeiro mór, Officio de Corte, que occupa hum Grande, o qual tem o supremo cuidado de todos os cavallos, dos criados da cavalleriza, das carnuagens de hum Soberano.

CAVALLETTA. f. f. Gafanhoto, insecto.

Cavalletta. no fig. Engano, dolo, peça, trapaça.

Fare una cavalletta a uno. Enganar, fazer, pregar huma peça a alguém fraudolentemente, com astucia.

CAVALLETTO. dim. DI CAVALLO. Cavallinho, potro, cavallo pequeno.

Cavalletto. Cavallette, qualquer instrumento de páo do feitio, e semelhança de cavallo, de que usão muitos Artistas para fazerem as suas obras; tambem serve de espeeque para sustentar pesos.

Cavalletto. Cavallette, asma do telhado, composição, e aggregado de mais traves, e páos ordenados de hum certo modo particular para sustentar os telhados.

Cavalletto. Monte de gavellas, de mólhos de espigas de trigo, &c. que fazem no campo os lavradores, logo quando segão o trigo, primeiro que as enfeixem.

Cavalletto. Cavallette, cavallo de páo, em o qual se fazem varios jogos, e saltos para se exercitar.

Cavalletto. Cavallette, potro, eculo, tortura; instrumento, com que se dão tratos aos criminosos para haverem de deporem.

CAVALLIERATO. f. m. Cavalleirato, Commenda, grão, dignidade de Cavalleiro, Ordem equestre.

CAVALLINO. dim. m. NA. f. DI CAVALLO. Cavallinho, potro, faca.

Correre, o Scorrere la cavallina. Dar-se á boa vida; fazer tudo, o que lhe dá na vontade licenciosamente: *Genio suo licenter indulgere.*

CAVALLINO. adj. m. NA. f. De especie, de raça de cavallos.

Mosca cavallina. Tabão, ou tavão, mosca grande, que persegue os cavallos, e o gado.

Mosca cavallina. no fig. Coufa, ou pessoa molesta, que causa molestia, ou fastio a alguém.

Alce cavallino. A terceira especie de huma planta, ou arvore chamada Agúia.

Uomo cavallino. Homem extraordinariamente vicioso, dado aos vicios, aos deleites, muito libidinoso.

Far la cavallina. Satisfazer-se em tudo; fazer todo o seu gosto sem moderação alguma.

CAVALLIVENDOLO. f. m. Traficante, o que negocia em vender, e comprar cavallos.

Parte I.

CAVALLO. f. m. Cavallo, animal de quatro pés muito conhecido.

Di cavallo. De cavallo.

Mandra di cavalli. Manada de cavallos.

Cavallo bajo. Cavallo baio, de cor baia.

Cavallo bajo chiaro. Cavallo baio claro.

Cavallo di bagaglio.

Cavallo da somma. } Cavallo de carga, de albarda.

Cavallo da basto.

Cavallo corsiero. Cavallo corredor.

Cavallo che va di passo.

Cavallo che va di portante. } Cavallo de passo fe-

Cavallo da posta. Cavallo da posta, ligeiro, que vai

de andadura, ou de furtapasso.

Cavallo castrato. Cavallo capado, castrado.

Cavallo salvatico. Cavallo silvestre.

Cavallo basso. Cavallo astmatico, cançado, que lhe cuita o respirar.

Cavallo di buona razza. Cavallo de boa raça.

Cavallo da cocchio. Cavallo do coche.

Cavallo calcitroso.

Cavallo che calcitra. } Cavallo, que atira couces.

Cavallo da carretta. Cavallo, que puxa pela carreta; cavallo da carroça.

Cavallo, che caska dinanzi. Cavallo, que cabe para diante.

Cavallo frisone.

Cavallo pomellato. } Cavallo frizão, cavallo malhado.

Cavallo pomato.

Cavallo ginetto.

Cavallo ambiante. } Cavallo ginete, quartão, caval-

Cavallo chinea. } lo pequeno.

Cavallo griccioso. Cavallo, que deita o cavalleiro no chão.

Cavallo domato. Cavallo manso.

Cavallo indomito. Cavallo indômto.

Cavallo intero. } Cavallo inteiro, não castrado,

Cavallo stallone. } garranhão, cavallo de lançamento.

Cavallo magro. Cavallo magro, desfeito de carnes.

Cavallo manso, e piacevole. Cavallo quieto, manso, e focegado.

Cavallo da nota. Cavallo de aluguer.

Cavallo polledro. Cavallo não amansado, não domado.

Cavallo, che si butta per terra. Cavallo, que se deita no chão.

Cavallo, che butta a terra, che rovescia il cavalcante. Cavallo, que deita no chão o cavalleiro.

Cavallo, che inciampa, e caska. Cavallo, que tropeça, e cabe.

Cavallo rozza.

Cavallo rozzene. } Cavallo máo, sindeiro, rocim.

Cavallo da sella. Cavallo de sella.

Cavallo senza sella. Cavallo sem sella, em osso.

Cavallo sfrenato. Cavallo desenfreado.

Cavallo che va di trotto. Cavallo, que vai, anda de trote, de galope.

Cavallo restio. Cavallo rebelião, que não dá pelo ficio, cavallo pertinaz.

Cavallo, che tira l'altraia. Cavallo, que puxa, leva á sirga huma embarcação.

Cavallo roano. Cavallo alazão, ruivo.

Cavallo sauro. Cavallo alazão.

Cavallo leardo rotato. Cavallo ruço rodado.

Cavallo morello. Cavallo morzelo.

Cavallo in pelo. Cavallo desenfreado.

Cavallo da guerra. Cavallo de guerra.

Cavallo ombroso. Cavallo tímido, medroso, timorato.

Cavallo senza freno. Cavallo desenfreado.

Cavallo di prezzo. Cavallo de preço, de estimação.

Cavallo. Cavalleiro, soldado de cavallo.

Gente a cavallo. } Soldados de cavallo, cavalleria,

Gente da cavallo. } gente de cavallo.

Cavallo. Cavalleiro, Conde. Termo do jogo do Xadrez.

Cavallo. Cavallo, onda do mar, ou dos rios agitada, e crecida.
Cavallo. Cavallo, ajuntamento, montão de areia, que se junta ao desembocar dos rios no mar.
Cavallo. Cavallo, especie de reparo, que se faz contra a violencia, e impeto das aguas correntes.
Esser a cavallo. } Estar de cavallo, estar de melhor
Stare a cavallo. } partido, estar em lugar superior.
Esser sopra un caval grosso. } Estar seguro, estar em bom estado.
Mettere a cavallo una lama, o spada. Pôr as guardas, e punho a huma folha de espada.
Dare un cavallo. Castigar, açoutar, punir, dar açoutes.
Toccar un cavallo. Ser açoutado.
Lasciarsi levare a cavallo. } Crier facilmente, ser credu-
Esser levato a cavallo. } dulo.
Spropofiti, Errori, Cose, ec. da cavallo, o che non gli farebbe un cavallo. Erros grandes, palmares, folemes, que não merecem desculpa alguma.
Medicina da cavallo. Remedio, medicina de besta, de cavallo.
A cavallo a cavallo. Posto adverbialmente. Á pressa, de pressa.
Conoscere i cavalli alle selle. Fazer juizo dos homens pelos vestidos, pelo exterior.
Tristo a quel cavallo, che tira contra allo sprone. Proverbio. Triste, infeliz daquelle, que quer contestar com quem o pôde offender.
A caval donato non si guarda in bocca. Proverbio. A cavallo dado não se olha para o dente.
Chi ha buon cavallo, chi ha cavallo in istalla può ire a piedi. Quem tem bom cavallo pôde ir a pé; se diz daquelle, que por sua vontade deixa de valer-se da commodidade, que poderia ter.
Il fur, o il fatto de cavalli non istà nella groppiera. O fundamento das coufas não consiste na apparencia.
A tempo di guerra ogni cavallo ha soldo. Proverbio. Em o tempo da necessidade se faz caso da mais minima coufa.
Fare d'una mosca un cavallo. Proverbio. Fazer de huma mosca hum cavallo; encarecer, exaggerar muito alguma coufa.
Buon cavallo, e mal cavallo vuol sprone. Proverbio. Bom cavallo, e máo cavallo necessita de espora; boa mulher, e má mulher quer pancada.
Meritar un cavallo, o simili. Portar-se mal em alguma coufa, merecer ser açoutado.
Fare il latino a cavallo. Errar, onde está prompto o castigo.
Saper quanto corra il cavallo d'alcuno. Saber até onde possa chegar a habilidade de alguém.
Non voler fare il latino a cavallo. Não querer fazer as coufas á pressa, e com o espirito inquieto.
Far che che sia a cavallo. Fazer-se alguma coufa com pressa, sem ser com ordem.
Pajcersi come il caval del Ciole. Sustentar-se de vento, com palavras.
Il cavallo fu andar la sferza. A coufa caminha ao revés, ás avessás, pelo contrario.
Le mosche si posano addosso a cavalli magri. Proverbio. As moscas se põem nos cavallos magros; isto he, os menos poderosos são os primeiros, que são castigados.
CAVALLO LEGGIERE. v. CAVALEGGIERE. Cavallo ligeiro, ou soldado de cavallo montado á ligeira.
CAVALLO MARINO. f. m. Hipopotamo, cavallo marinho, animal anfibio.
CAVALLONE. aug. Cavallão, cavallo grande, grosso.
Cavallone. Cavallão, leão, onda do mar, quando anda bravo.
CAVALLUCCIO. peior. **DICAVALLO**. Pequeno cavallo, máo cavallo.

Cavalluccio. Espécie de insecto.
Cavalluccio. Citação do Magistrado dos Outo, porque he assignada com a figura de hum homem, que corre a cavallo.
A cavalluccio. adverbialmente. A cavallo.
Portare a cavalluccio. Trazer alguém ás costas, ás cabritas, efcarranchado sobre os hombros com cada perna para sua banda.
CAVALUCCIO. f. m. Tavano, mosca grande, especie de insecto volátil, semelhante á vespa, que tem hum aguilhão venenosissimo, e cria-se debaixo da terra, ou nos buracos das arvores, que tem cortiça.
Cavaluccio. no fig. Recebedor, sollicitador, cobrador, arrecadador das dividas.
CAVAMACCHIE. f. m. f. O que, ou a que tira no-das da roupa.
CAVAMENTO. f. m. Cavadura, cava, a acção de tirar, o acto de cavar.
CAVARE. v. a. Tirar, arrancar, faccar.
Cavare. Cavar, tirar cavando.
Cavare. Exceptuar, fazer excepção.
Cavare, e Ricavare. Tirar, retirar, mudar de lugar a espada. Termo de esgrima.
Cavar d'una cosa alcun prezzo. Tirar algum ganho de alguma coufa.
Cavar denaro da una cosa venduta. Tirar dinheiro de huma coufa vendida.
Cavar il fottil dal fottile. Manejar com industria as coufas pequenas a fim de tirar dellas utilidade.
Cavar buono, o mal viso di che che sia. Ser bom, ou mal succedido em alguma coufa. Ter bom, ou máo successo nella, succeder-lhe bem, ou mal.
Cavar alcuno di scherma, o di tema col' E larga. De-turbar, fazer fahir, perder a alguém a regra, e a ordem no modo de obrar: confundillo.
Cavar uno di cervello. Atordoar, aturdir, fazer louco a alguém, fazello fahir do seu juizo.
Cavar uno del fango. Tirar alguém do lodo. Ajuda-lo, dar-lhe ajuda nos seus negocios.
Cavar uno di pena, di guai, di carcere, di prigione, ec. Tirar, livrar alguém de cuidado, de trabalhos, de molestia, de prisão, &c.
Cavare uno d'un gran fondo. Defembaraçar, livrar, tirar alguém de hum grande embaraço, de hum grande mal.
Cavar le mani d'una cosa. Tirar as mãos de alguma coufa, terminar, concluir, acabar, pôr o fim a alguma coufa.
Cavar altrui dalle mani che che sia. Arrancar, tirar das mãos, alcançar por força, ou por industria alguma coufa.
Cavar di sotto alcuna cosa a uno. Furtar, tirar ás escondidas, furtar; levar com força, e artificio alguma coufa a alguém.
Cavar di bocca altrui alcuna cosa. } Tirar alguma
Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-
cho a alguém; fazello descubrir o seu pensamento, os seus segredos.
Cavar il corpo di gringe. Tirar o ventre de miséria; encher muito bem a barriga; fartar-se bem.
Cavar uno, o alcuna cosa di bocca ad uno. Tirar alguma coufa do poder a alguém.
Cavar alcuno di pan duro. Comer bem, abundantemente em casa de alguém.
Cavarfi alcuna cosa della bocca. Tirar-se o pão da boca; abster-se do que he necessario por causa da parcimonia.
Cavarfi la sete col profciutto. } Cumprir os seus de-
Cavarfi un capriccio con pro- } sejos, satisfazer-se
prio danno. } com o damno proprio.
Cavarfi le sue voglie. Satisfazer, cumprir a sua vontade, os seus desejos.
Cavarfi gli occhi. Tirar-se as meninas dos olhos; diz-se quando duas, ou mais pessoas estão enfadadas, e desejão fazer hums aos outros o maior mal possível.
Ca.

Cavar due occhi a se per tarne uno al compagno. Tirar dous olhos a si para tirar hum ao companheiro; fazer grandissimo mal a si para fazer hum pequeno a alguém.

Cavar un occhio ad alcuno. no fig. Dar hum grande trabalho a alguém, tirar hum olho a alguém.

Cavar altrui alcuna cosa dagli occhi. Tirar dos olhos a alguém alguma cousa muito agradavel.

Cavarfi alcuna cosa dagli occhi. Deixar, largar alguma cousa contra vontade, constrangidamente.

Cavarfi il tempo dagli occhi. Avançar o tempo, vigiar mais do costumado.

Cavar del capo una cosa ad uno. Tirar do pensamento, da cabeça alguma opinião, alguma idéa a alguém.

Cavarfi del capo una cosa. Inventar, excogitar alguma cousa. Tirar-se da propria cabeça.

Cavar la pazza, o il ruzzo di capo ad uno. Refrear alguém, pollo na razão.

Cavarfi il capo a uno. Tirar o chapéo, ou bar-

Cavarfi il cappello a uno. } rete da cabeça para cortejar alguém. Saudar, fazer cortezia, cortejar alguém.

Cavar sangue. Sangrar, tirar sangue, picando alguma veia a fim de curar alguém.

Cavarfi sangue. } Sangrar-se, fazer-se sangrar;

Farsi cavar sangue. } curar-se fangando.

Cavarfi la maschera dal viso. no fig. Tirar-se a mascara da cara, descubrir o seu parecer, não o occultar, fallar com liberdade.

Cavare il cuore, o l'anima. Agradar muito grandemente. Roubar os affectos, o coração.

Cavare il cuore ad alcuno. Tirar, arrancar o coração a alguém, vexallo, causar-lhe damno.

Cavar l'olio di Romagna. Tirar alguma cousa da mão

Cavare alcuna cosa di mano a un avaro. } a hum avaro, fazer alguma cousa impossivel.

Cavar sangue dalla rapa. } Tentar hum impossivel.

Voler cavar sangue dalla rapa. } vel, pertender alcançar o que se não pôde, querer tirar lá de hum burro, querer fazer da fraqueza forças.

Cavar la lepre del bosco. Descubrir, caçar, saber o pensamento de alguém, alguma cousa occulta.

Cavar la bruciata, o la castagna dal fuoco colla zampa altrui. Tirar a castanha, a fardinha do fogo com a mão do gato; isto he. Fazer alguma cousa com segurança, com utilidade propria, e com prejuizo de outrem.

Non sapere, o non poter cavare un ragno d'un buco. Ter pouca, ou nenhuma habilidade; ficar duvidoso, atado, em huma cousa facil.

Cavar fuori una chiacchierata, una ciarla, e simili. Inventar, divulgar, deitar fama de alguma cousa.

Cavami d'oggi, e mettimi in domani. Proverbio. Não querer pensar, cuidar no futuro.

Cavar le penne maestre. Depennar, tirar a melhor parte do ter.

Cavar da una cosa il meglio. Tirar, saccar o melhor de alguma cousa, degnatar.

Cavar fuori quello che è riposto. Saccar, tirar o que está guardado.

Cavar uno d'un luogo. Tirar alguém de algum lugar.

Cavare il cuore. Arrebatat, penetrar o coração.

Cavar sfratto a' alcuna cosa. Aproveitar alguma cousa, fazer ventagem.

Cavar di bocca che che sia ad alcuno. Tirar alguém do seu dominio, livrallo do seu poder.

Cavargiele delle mani. Salvar alguma cousa; tiralla das mãos, do poder de, &c.

Cavar di bocca altrui alcuna cosa colle tenaglie. Tirar alguma cousa do bucho a alguém. Fazer dizer alguma cousa por força a alguém.

Cavarfi la fame, la sete, il sonno, e simili. Fartar-se de comer, de beber, de dormir, &c.

Cavarfi la voglia d'una cosa. Fartar-se de alguma cousa.

Cavarfi le calze. Descalçar, despir, tirar as meias.

Cavarfi le calze a rove jero. Descalçar-se, deixar-se as meias do avêio.

Cavar il mele. Crestar as colmeas, tirar o mel.

Cavarfi sangue con le coppette. Sangrar-se com as ventosafas.

Cavare una copia. Extrahir, tirar, fazer huma copia, hum extracto, hum traslado, hum transumpto.

Cavare dalle mani. Tirar das mãos, do poder.

Cavare la terra per trovare argento. Fazer minas para tirar prata.

Cavar fuori. Extrahir, tirar para fóra.

Cavar fuori arando. Defenterrar ao lavrar.

Cavar le erbe. Mondar herva.

Cavar le ossa. Tirar os ossos.

Cavar le budelle. Defentranhar, tirar as tripas, destripar.

Cavar gli occhi. Tirar os olhos.

Cavar denari dalla cassa. Tirar dinheiro da caixa.

Cavare la sete. Apagar a sede.

Cavare di prigione. Livrar, tirar da prisão.

Cavar di pericolo. Livrar do perigo.

Cid che si può cavare. Que se cava, ou se tira cavando, que se pôde tirar cavando.

CAVASTRACCI. f. m. Sacatrapo, instrumento, com que se descarraga huma espingarda.

CAVATA. f. f. Cavadura, a acção de cavar, de fazer fofos, aberturas na terra.

Cavata di sangue. Sangria.

*** CAVATO.** f. m. Buraco, cavidade, cova, abertura feita na terra.

CAVATO. adj. m. TA. f. Cavado, excavado.

Cavato. Tirado, arrancado, faccado.

CAVATORE. v. m. Cavador, o que cava.

CAVATURA. f. f. Cavadura, cava.

Cavatura. Concavidade, caverna, parte concava, cavidade.

CAUDATARIO. f. m. Caudatario, o que péga na cauda dos habitos, e vestidos Prelaticios, como de hum Papa, de hum Cardeal, de hum Bispo, &c.

CAUDATO. adj. m. TA. f. Caudado, que tem cauda, com cauda.

CAVEDINE. f. m. Sarda, especie de peixe.

CAVEDIO. v. CORTILE.

CAVELLE. Alguma cousa, palavra indeclinavel, e baixa.

Non ho udito cavelle. Não tenho ouvido cousa alguma.

Na Toscana se diz *Covelle* em lugar de *Cavelle*.

CAVERELLA. dim. DI CAVA. Pequeno buraco, covinha, pequena caverna.

CAVERNA. f. f. Caverna, cova, grande cavidade, lugar concavo, e subterraneo, que se acha feito naturalmente em alguma terra, rochedo, ou montanha.

Caverna. Cavidade, concavidade.

CAVERNELLA. dim. f. } dim. DI CAVERNA.

*** CAVERNETTA.** dim. f. } Pequena caverna, covinha, cavernazinha.

CAVERNICULATO. adj. m. TA. f. Cavado, feito em fórma de caverna.

CAVERNOSITÀ. } Caverna, profundidade,

CAVERNOSIDADE. } concavidade, cavernosidade, o abstracto de cavernoso.

CAVERNOSITATE. f. f. }

CAVERNOSO. adj. m. SA. f. Cavernoso, cheio de covas, de cavernas, que tem concavidades.

CAVERNUZZA. dim. f. Pequena caverna, covinha, cavernazinha.

CAVEROZZOLA. dim. f. Pequena caverna, covinha.

Caverozzola. no fig. Buraquinho, pequeno buraco.

CAVETTO. f. m. Especie de ornato. Termo de Arquitectura.

CAVEZZA. f. f. Cabeçada, cabresto, com que se prendem os cavallos, &c. especialmente á mangedoura.

Rompere, o Strappar la caverza. Entregar-se aos vícios; perder todo o respeito da honestidade, e começar a fazer coufas sceleradas.

Levar la caverza. Livrar, alliviar da sujeição, libertar.

Caverza. por sem. Corda, laço, com que se enforcão os homens, baraço.

Metter la caverza alla gola. Pôr a corda, o baraço no peçoço; se diz quando huma pessoa tem necessidade de alguma coufa, e lha fazem pagar por mais do que ella vale.

Metter la caverza alla gola. Pôr a faca no peçoço; forçar, obrigar por força, violentar alguém a fazer alguma coufa.

Caverza. Velhaco, magano, digno de ser enforcado; palavra, com que se injurião os rapazes, e criados sagazes.

Caverza di moro. Cabeça de moro, pello de cavallo. Parto melado.

CAVEZZINA. f. f. Redeas, especie particular de redeas.

CAVEZZONE. f. m. Gabeções, especie de freio, que se põe por cima do nariz do cavallo.

CAVEZZUOLA. dim. DI CAVEZZA. Cabeçadazinha, pequena cabeçada, cabrestinho.

Cavezzola. no fig. Velhaco, magano, digno de ser enforcado.

CAVIALE. f. m. Cavial, ovas de peixe salgadas; comida, guizado, molho, que os antigos fazião com o peixe chamado Garo, que Voffio pertende que seja a Sarda.

CAVICCHIA. f. f. } Estaca, torno de páo, cavicchio.

CAVICCHIO. f. m. } lha.

Dare del culo in un cavicchio. Proverbio. Dar com o negocio á costa; emprender fazer alguma coufa, que lhe saia mal.

CAVICCIOLO. }

CAVICCIUOLE. } v. CAPESTRO.

CAVICCIUOLO. }

CAVIGLIA. f. f. Torcedor, tanchão, estaca feita de hum modo particular, e tem diversas serventias, cavilha.

Caviglia. Canella da perna, hum osso, que chega desde o tornozelo do pé até ao Joelho.

CAVIGLIO. v. **CAVICCHIO**, **CAVIGLIA**.

CAVIGLIONE. f. m. Bolsa, algibeira, bolinho.

CAVIGLIUOLO. dim. DI **CAVIGLIA**. Pequeno torno, pequena estaca.

CAVILLARE. v. n. Trapacear, usar de cavillação, cavillar, enganar, formar trapaças para ofuscar a verdade, inventar razões falsas, que tenham semelhança da verdade, interpretar com maliciosa subtilidade, achar muito que censurar.

CAVILLATORE. v. m. Trapaceiro, enganador, cavilloso, sofisticado, impostor, calumniador, amigo de armar pleitos.

CAVILLATRICE. v. f. Trapaceira, enganadora, cavillofa, impostora, calumniadora.

CAVILLAZIONE. f. f. } Cavillação, trapaceria,

*** CAVILLITA.** f. f. } trapaça, subtilidade capcioso-

CAVILLO. f. m. } fa; sofisticada, argumento

sofístico fundado sobre qualquer falsa subtilidade.

CAVILLOSAMENTE. adv. Cavillosamente, capciosamente, com trapaça, sofisticadamente, com falsificação, com engano.

CAVILLOSO. adj. m. SA. f. Cavilloso, sofisticado, capcioso, fundado em engano, em falsificação, que usa cavillação.

CAVITA. }

CAVITADE. } Cavidade, profundidade, caver-

CAVITATE. f. f. } na, concavidade; o abstracção de

*** CAULO.** } v. } **CÁVOLO.**

*** CAUNOSCENZA.** } v. } **CONOSCENZA.**

CAVO. adj. m. VA. f. Concavo, profundo, caver-

noso, vasado, oco.

Vena cava. Veia cava, a veia do coração.

CAVO. f. m. Molde, forma, que feita artificialmente serve para se formar huma figura, hum baixo relevo, as figuras de gesso, ou barro.

Cavo. Corda, calibre, cabo, de que se usa nas náos.

Cavo. Cabo, promontorio, ponta de terra, que se estende ao mar.

Lavoro di cavo. Bordado, que as mulheres fazem em cambraia, e panno de linho; especie de ponto cortado.

CAVO DI LATTE. f. m. Nata do leite.

CAVOLESCO. adj. m. CA. f. De couve.

CAVOL FIORE. f. m. Coliflor, ou coulisfor, especie de couve.

CAVOLINO. dim. DI **CAVOLO.** Couve ainda no-ya, couve pequena.

CÁVOLO. f. m. Couve, genero de hortaliça bem conhecida.

Cavol fiore. Coliflor.

Cavolo cappuccio. Repolho, especie de couve branca.

Cavolo Romano. Couve Romana, especie de couve, que tem as folhas grandes, e algum tanto crespas.

Cavolo. A esta qualidade de planta se dão muitos nomes, como *Cavolo bianco*, *verzotto*, *bastardo*, *nero*, *lallagino*, *novellino*, *di Spagna*, *broccafuto*, e outros.

Tu non hai a mangiare il cavol co' ciechi. Proverbio. Tratas com homens sabios, não com loucos.

Stimare uno quanto il cavolo a merenda. Desprezar, não fazer estimação de alguém.

Portar il cavolo a legnaja. Levam alguma coufa a hum lugar, onde haja abundancia della.

Cavolo riscaldato non si mai buono. Huma amizade rota, e depois reconciliada, não se torna a travar com o primeiro fervor.

CAVOLONE. aug. DI **CÁVOLO.** Couve grande.

CAVRETTO. v. **CAPRETTO.**

CAVRIOLA. f. f. Cabriola, salto, que faz hum dançarino quando dança, levantando-se do chão com alternado movimento dos pés; cabriola, que faz hum cavallo: *Pedum micatio.*

CAVRIOLETTA. dim. f. DI **CAVRIOLA.** Cabriolazinha, pequena cabriola.

CAVRIUOLA. v. **CAVRIOLA.**

CAVRIUOLO. f. m. Cabrito montez, besta silvestre.

CAUSA. f. f. Causa, demanda, litigio, pleito, processo, contestação, differença, que se deve pleitear.

Causa civile. Causa civil.

Causa criminale. Causa crime.

Causa petitoria. Causa de appellação.

Disputar la causa da se stesso. Pleitear a sua causa por si mesmo.

Causa ben fondata in ponto di ragione. Causa bem fundada em Direito.

Vincer la causa. Ganhar, vencer a demanda.

Perder la causa. Perder a causa, a demanda.

Dar causa vinta. Dar a causa por vencida aos seus contrarios.

Cognizione sommaria della causa. Summario, ou simples conhecimento da causa.

Informarsi sommariamente della causa. Tomar conhecimento, summario da causa.

Causa appellata. Causa appellada.

Causa. Causa: o que produz algum effeito.

Causa. Pertençação.

Parendogli aver giusta causa, e che 'l Regno di Sicilia fosse di suo patrimonio. Parecendo-lhe ter justa pertençação, e que o Reino de Sicilia fosse do seu patrimonio.

Causa. Causa, motivo, razão, principio, pretexto.

A causa che. adverbialmente. Porque.

Causa efficiente. Causa eficiente.

Causa contingente. Causa contingente.

CAUSACCIA. peior. **DI CAUSA.** Má causa, máo pretexto.

CAUSALE. f. f. Causa, motivo, pretexto, razão, principio, occasião.

CAUSALE. adj. m. f. Causal, que dá causa, occasional, que dá motivo, ou occasião.

CAUSALITÀ. } Causa, motivo, razão, principio, occasião; o abstracção de causal.

CAUSALIDADE. }

CAUSALITATE. f. f. }

CAUSALMENTE. adv. Com causa, com motivo, com razão, com escusa, causalmente.

CAUSAMENTO. f. m. Causa, occasião, a acção, pela qual se he causa, se dá causa, motivo para alguma cousa.

CAUSANTE. p. a. m. f. Que causa, que produz, que dá occasião, que he a causa, que he o author, causando.

CAUSARE. v. a. Causar, fazer, occasionar, ser causa, dar, produzir a causa, o motivo, produzir algum effeito.

Causar timor. Causar espanto, temor.

Causar ammirazione. Causar admiração.

CAUSATIVAMENTE. adv. De hum modo causativo, que produz occasião, motivo, causativamente.

CAUSATIVO. adj. m. VA. f. Causativo, que mostra a causa. Termo de Grammatica, que se diz das particulas *Perchè*, *Perché*, &c. Pois que, porque.

CAUSATO. adj. m. TA. f. Causado, produzido, occasionado.

CAUSATORE. v. m. Causador, o que he a causa, o que produz o effeito, o motivo, o author, effectuator.

CAUSATRICE. v. f. Causadora, authora, a que he a causa, effectuadora.

CAUSIDICO. f. m. Litigante, Advogado, Letrado, o que trata, e defende causa judicial, demandista.

CAUSTICO. adj. m. CA. f. Corrosivo, caustico, que tem virtude potencial de queimar.

CAUSTICO. f. m. Caustico, medicamento, que tem virtude de queimar.

Caustico. no fig. Homem murmurador, maldizente.

CAUTAMENTE. adv. Aftutamente, com providencia, acatadamente, com prevenção, prudentemente, com sagacidade, cautamente, com precaução.

CAUTELA. f. f. Cautela, providencia, precaução, astucia, prevenção, recato, diligencia, ligaridade.

Cautela. Cautela, abono, caução, fiança. Termo de Direito.

Cautela. Segurança, defença, arrimo.

A cautela. posto adverbialmente. A cautela, por segurança, em cautela.

CAUTELARE. v. a. Acautelar, responder por alguém, assegurar.

CAUTELARSI. v. n. p. Assegurar-se, evitar, acatular-se.

CAUTELATAMENTE. adv. Acauteladamente, com segurança, com precaução, aftutamente, com providencia, com cautela.

Cautelatamente. Em segurança, em razão da cautela.

CAUTELATISSIMO. sup. m. MA. f. Acauteladissimo, muito seguro, prudentissimo, muito astuto, segurissimo.

CAUTELATO. adj. m. TA. f. Acautelado, prudente, astuto, fino, sagaz, previsto, precavido, cauto.

CAUTERIATO. adj. m. TA. f. Cauterizado, que tem hum cauterio.

CAUTERIO. f. m. Cauterio, remedio, que queima, e se incende na carne para curar alguma ulcera; botão de fogo.

Cauterio. Instrumento de Cirurgia, que serve para cauterizar.

CAUTERIZZARE. v. a. Cauterizar, fazer, applicar hum cauterio, hum botão de fogo.

CAUTERIZZATO. adj. m. TA. f. Cauterizado, que teve cauterio.

CAUTEZZA. v. CAUTELA.

CAUTISSIMAMENTE. adv. sup. Acauteladissimamente, com muita astucia, prudentissimamente, com muita precaução.

CAUTISSIMO. sup. m. MA. f. Acauteladissimo, muito astuto, prudentissimo, sagacissimo, muito cauto, muito recatado.

CAUTO. adj. m. TA. f. Acautelado, prudente, astuto, cauto, previsto, fino, sagaz, seguro, recatado.

CAUZIONCELLA. dim. f. **DI CAUZIONE.** Pequena cautela, pequena precaução.

CAUZIONE. f. f. Caução, fiança, cautela, seguranga, que se dá por alguma cousa. Termo de Direito.

CAUZIONE. Cautela, providencia, precaução, prudencia, astucia: o abstracção de cauto.

C A Z

CAZIOSO. adj. m. SA. f. Capcioso, sofisticado, fraudulento, enganador, infidioso.

CAZZA. v. MESTOLA. Vaso dos Alquimistas.

CAZZABAGLIORE. v. **ABBAGLIORE.** Allucinação, deslumbramento, engano.

CAZZARE. v. a. Caçar, puxar para si huma corda. Termo de Marinha.

Cazzare la scotta. Caçar a escota, puxar para si o cabo, a escota da vela.

CAZZATELLO. adj. m. LA. f. Homemzinho, homem de pequena estatura. Palavra baixa, e burlesca.

CAZZAVELA. }

CAZZAVELO. f. m. } Galvota, passaro de rio.

Cazzavola. no fig. Homem inconstante, ligeiro.

CAZZICA. interj. Ai, hui, por vida minha, voz exclamativa, e propria de quem se indigna, enfada, se reporta, se alegra, se admira, &c.

CAZZO. f. m. Caço, membro viril.

Cazzo. fallando-se de homem. v. *Sugo.*

Cazzo. v. *Chizica.*

CAZZOTTARE. v. a. Dar sopapos, dar bofetadas.

CAZZOTTO. f. m. Sopapo, bofetão, bofetada.

CAZZUOLA. f. f. Trolha, colher de pedreiro.

Cazzuola. Hum pequeno animalzinho negro, que he tudo barriga, e cauda, que sempre está na borda d'agua. Renaquão.

Far cazzuola. Estar onde ha pouca agua, banhando-se nos rios, como fazem estes animaes.

Cazzuola. Caçoula, vaso de dois fundos, no mais baixo se mette o fogo, no mais alto os cheiros, que exhalão pelos buracinhos da tampa.

CAZZUOLO. f. m. v. **CAZZUOLA.**

C E

CE. f. m. Ce, nome desta letra, segundo a maior parte dos Italianos, excepto os Toscanos.

Ce. Particula, o mesmo que *Ci*, que se põe antes do articulo, e da particula *Ne*.

Ce. Pronome de dativo, e do numero plural, e significa o mesmo que *A noi*. A nos.

Tu ce ne hai fatte tante, che, ec. Dêste-nos tantas cousas, que, &c.

Di quelle pere, che ti dette Pietro, tu non ce ne potresti dar più di dodici. Daquellas peras, que te deo Pedro, tu não nos pudette dar mais de doze.

Tu non ce ne potresti far più. Tu não nos poderias fazer mais.

Ce. Algumas vezes he pronome de accusativo. Nós.

Là cen porta la virtù. Para alli nos leva a virtude.

Ce. Particula, que serve de ornato, que vai diante do pronome, assim como *Ci* depois.

Il popone, che ci mandaste, celo mangiammo. O melão, que nos mandaste, nós o comemos.

Ce. Adverbio de lugar. Aqui, neste lugar.

Se pure alcuni ce ne sono. Se aqui está alguém.

Sobre outros usos diversos desta particula se consultem os Grammaticos.

C E C

CECÀGGINE. f. f. Cegueira, privação da vista.